



4

INTERPRETACIÓN EN SITIOS DE AVES PLAYERAS

Serie de recursos de capacitación en aviturismo

El arte de la interpretación

La interpretación es una práctica que combina conocimiento y habilidades de diversas disciplinas: ciencias naturales, psicología, comunicación y diseño, entre otras. Ejecutar un buen programa interpretación ambiental que logre el objetivo de enriquecer la experiencia de los visitantes en las áreas naturales es un arte. De acuerdo a la Asociación Nacional de Intérpretes (EE.UU), la interpretación es el proceso de

comunicación que establece una conexión emocional e intelectual con los intereses de la audiencia y los significados inherentes en los recursos naturales.¹

La interpretación es más que datos e información, requiere de lograr una experiencia memorable y una toma de conciencia del visitante.

La interpretación debe ser:

1

Agradable

Las actividades y enfoques que promueven el uso de los sentidos y permitan la participación de los visitantes y su interacción serán más recordadas.

3

Temática

Centrarse en un tema clave ayuda a los visitantes a comprender cuestiones complejas. Usar un tema que articule una historia permite una mayor identificación de la audiencia con el sitio y la naturaleza.

2

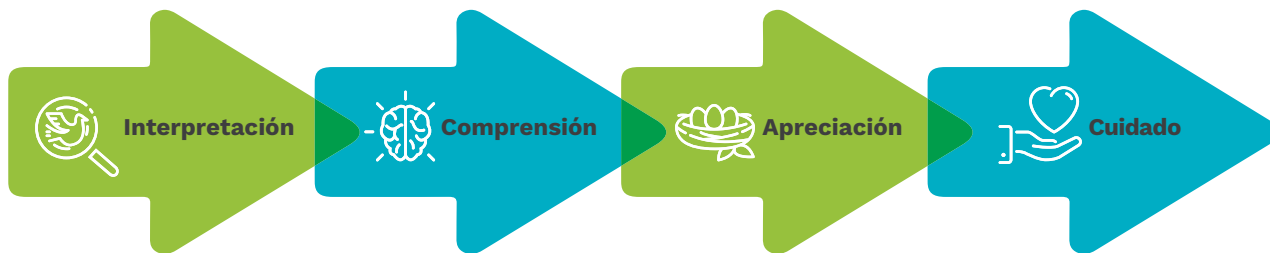
Relevante y significativa

Debe responder a un contexto y lograr que la audiencia se identifique en un plano personal, con algo que le es conocido.

4

Organizada

Mantener las historias y actividades ordenadas de manera sencilla ayuda a la fácil comprensión.



Un buen programa de interpretación aumenta el entendimiento de los visitantes sobre aspectos como la fragilidad de los hábitats de las aves playeras y lo grandioso de las migraciones hemisféricas. Puede además incrementar su aprecio por las aves y por

ende fomentar conductas que reduzcan los impactos negativos de los visitantes en áreas naturales protegidas y sitios importantes para las aves.

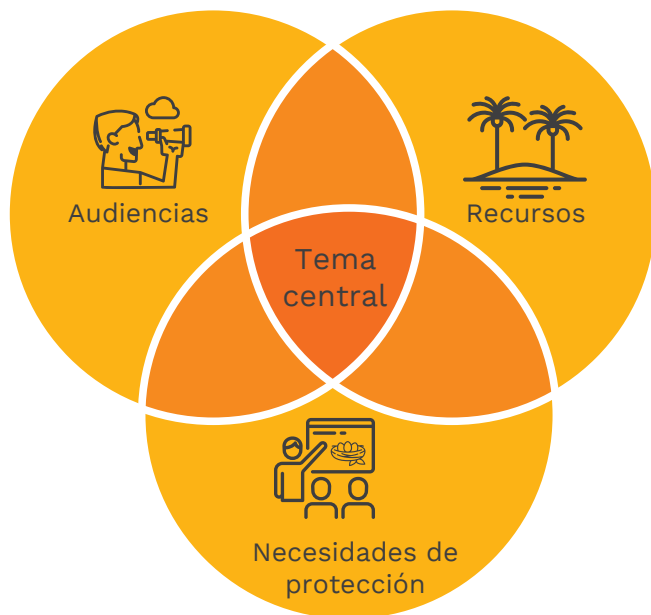
Conocer la audiencia

Antes de iniciar un programa de interpretación se debe tomar en cuenta cuál es la audiencia o audiencias principales y preguntarse quiénes son los visitantes en las áreas naturales. ¿Son locales, regionales o internacionales? ¿Por qué visitan el sitio? ¿Cuáles son las principales actividades que realizan? ¿Cómo acceden al área? Conocer la (as) audiencia(s) ayuda a considerar sus intereses durante la planeación del programa de interpretación para hacerlo más significativo.

Establecer los objetivos del programa





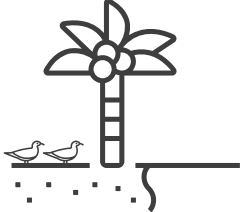





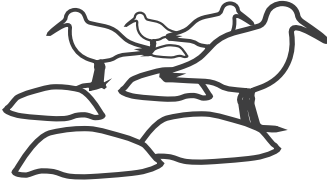

El programa interpretativo puede responder a los intereses de los visitantes y educarlos al tiempo que cumple los objetivos de manejo. Por ejemplo, los manejadores de un sitio pueden estar interesados en reducir el impacto de los visitantes sobre los hábitats de reproducción o de descanso de las aves o sobre cualquier otro recurso natural. Para lograr cambios en el comportamiento es importante proveer de nuevos elementos de valorización a través de historias y temas de interés a los visitantes y no solo informativos.

Identificar el tema central



Una vez que se cuenta con los objetivos del programa se pueden identificar el tema principal y los tópicos clave. El tema central debe responder tanto a los intereses de las audiencias, al respeto de la fauna y de los recursos naturales así como las necesidades de manejo y de protección del sitio.

Ejemplos de temas

Temas centrales	Temáticas clave	Historia	Mensaje clave
 <p>Paisajes y diversidad</p>	 <p>Las intermareas y los hábitats inundados</p>	 <p>El ciclo de la luna, el mar y cómo reaccionan las aves a las mareas</p>	 <p>Las aves playeras usan hábitats frágiles y restringidos</p>
 <p>Hábitats para aves playeras</p>	 <p>Tipos de hábitats que usan las aves playeras en la reproducción y en la migración</p>	 <p>Quienes viven y visitan la playa a lo largo del año: aves, vida silvestre y personas</p>	 <p>Aves, turistas y otros usuarios pueden compartir la playa</p>
 <p>Migración</p>	 <p>Migración hemisférica y conectividad entre sitios</p>	 <p>La travesía del Red Knot y su dependencia a los recursos disponibles en los sitios de descanso</p>	 <p>La migración es un fenómeno increíble. Todos somos responsables de proteger los hábitats de las aves migratorias</p>

Los temas de la interpretación también dependen de los recursos a interpretar. Una información que no está relacionada al sitio o que los visitantes no podrán experimentar, observar o sentir de manera directa no tendrá impacto en las audiencias. Antes de definir los objetivos, temas y temáticas deberá de elaborar un listado de las oportunidades de interpretación e

identificar los lugares específicos donde es posible observar dichos recursos (por ejemplo, hábitats, especies y sus rastros, o evidencia de fenómenos naturales). También es importante elaborar un inventario de recursos de apoyo, tales como información histórica, leyendas y prácticas culturales, expertos, científicos y publicaciones relevantes.

Definir las herramientas y técnicas de interpretación



Uso de intérpretes

Quizás la manera más entretenida y de mayor impacto es mediante la facilitación de actividades y programas conducidos por intérpretes, que usan métodos participativos (p.j. a través de preguntas) que exploran los conocimientos de los asistentes, para a partir de estos, elaborar sobre el tema en cuestión. Utilizan recursos como imágenes, objetos, sonidos y texturas, o bien guían recorridos en las áreas naturales para hacer la interpretación directamente en el sitio y al aire libre.



Senderos y paneles interpretativos

Los senderos de interpretación están diseñados a partir de un recorrido que permite disfrutar y apreciar los recursos al aire libre, experimentarlos directamente y con apoyo de paneles interpretativos. Hay una grande variedad de paneles en sitios naturales, históricos y de interés cultural, que pueden organizarse en estaciones identificadas con números o colores, plantear preguntas cuyas respuestas pueden ser escuchadas en una audio-guía, ser leídas en un folleto o incluso alguna aplicación móvil o mediante módulos interactivos.



Centros y módulos de interpretación

Los centros y módulos de interpretación generalmente contienen recursos de exhibición más completos e interactivos, además de otros servicios de orientación y manejo de los visitantes. El tamaño y sofisticación varían de acuerdo a los recursos disponibles y a la cantidad de usuarios del sitio.

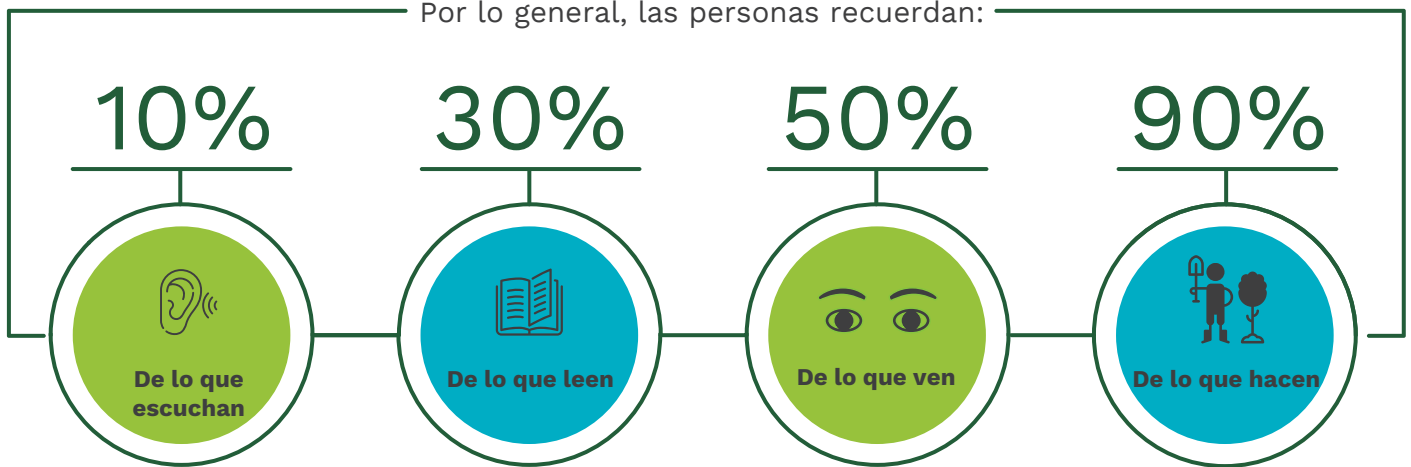


Arte y tecnología

Las técnicas de interpretación pueden incluir recursos tecnológicos y artísticos para ayudar a la comprensión y la apreciación de los temas. Los espacios comunitarios o turísticos, como quioscos y plazas, pueden utilizarse de forma innovadora para la interpretación, presentando pinturas, esculturas o imágenes de satélite relevantes.

Recomendaciones para una charla interpretativa

Por lo general, las personas recuerdan:



Las herramientas de interpretación deben ser en lo posible interactivas y provocar la reflexión y la participación de los visitantes al sitio. Para una charla interpretativa exitosa considere lo siguiente:

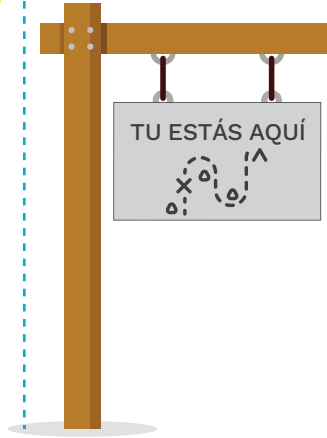
1	Use bien su voz	La entonación, velocidad y claridad de la voz es clave para captar la atención de la audiencia. Los cambios de ritmo y entonación ayudan a mantener a la audiencia interesada. Y asegúrese de hablar lo suficientemente alto para que todos te oigan.
2	Cuente una historia	Elabore un guión de su charla, considere historias de la localidad, historias personales o cuentos y mitos locales. Haga preguntas a la audiencia sobre su experiencia en situaciones similares. Use analogías y metáforas que sean significativas a la audiencia.
3	Use recursos de apoyo	Picos, huevos, nidos, vida silvestre viva, texturas, pieles, muestras de arena y lodos de la playa, anillos de aves migratorias, ayudan a apoyar la charla. Permite que puedan ser tocados y observados por los asistentes. El uso de fotografías y grabaciones son útiles también.
4	Integre juegos y dinámicas participativas	Integre una actividad dinámica en la que pueda participar personas de cualquier edad y que ilustre el tópico y mensajes principales. Por ejemplo, un juego sobre riesgos durante la migración para las aves migratorias, o el uso compartido de la playa entre aves y visitantes. Una vez que el juego termine debe hacerse una reflexión.
5	Organice actividades en campo	La observación y experiencia en el campo es la mejor herramienta. Explique cómo identificar los nidos y qué se debe hacer para evitar el disturbio de los hábitats. Si se dispone de ellos, los binoculares y telescopios son excelentes ayudas.

Recomendaciones para la elaboración de paneles interpretativos

Los paneles interpretativos que son colocados en senderos, accesos y centros educativos y de interpretación son recursos importantes para transmitir mensajes claves.

Ubicación y secuencia

Elabore un plan de la ubicación y secuencia de los paneles en el sendero de interpretación. La secuencia debe ser lógica y tener un hilo conductor que ayude a los visitantes a tener una comprensión global a partir de una narración. Incluya distancias y orientaciones en mapas con referencias claras.



Texto y gráficos

El equilibrio entre texto y gráficos es muy importante, y el texto debe apoyar los gráficos; no al contrario. Los paneles con menos palabras y mensajes más claros serán más leídos. El tamaño de las letras debe poder ser legible a la distancia de un brazo.



Colores

El uso del color es clave para mantener la narrativa de la historia; por ejemplo, los colores pueden indicar ciertos temas. La tipografía debe ser clara y contrastar sobre el fondo de color del panel. Evite la saturación de color y los colores que se desvanezcan con la luz del sol.

A

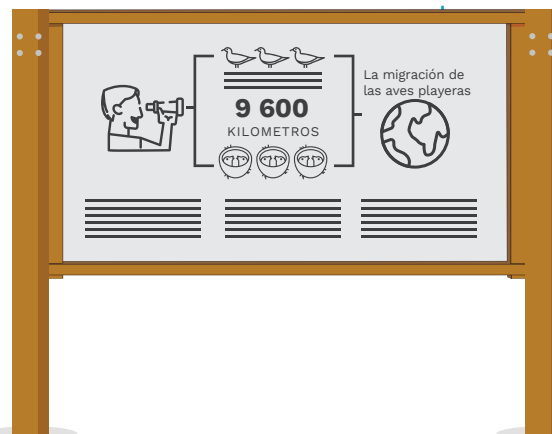


Mensajes y temas

Usar preguntas ayuda a invitar a la lectura. Los mensajes deben ser cortos y sencillos y evitar tecnicismos. Los títulos deben ser evocadores y atraer el interés. Use verbos para provocar curiosidad, como observa, siente, piensa, toca, etc.

Orientación del panel

La orientación del panel es importante, busque los lugares donde el público podrá observar o imaginar lo que desea comunicar. Evite los reflejos de luz y en lo posible que el sol no afecte el panel. Considere la altura para las audiencias a las que va dirigido.



Materiales

La elección de los materiales dependerá del presupuesto con el que se cuente. La elección de materiales más duraderos, aunque pueda implicar un mayor coste inicial, compensará a largo plazo. Los paneles suelen ser de fibra de vidrio, cristal, metal o madera, con impresión mediante resinas.

Estudio de Caso: Involucrar a la juventud en la protección de la bahía de Willapa y la península de Long Beach²

En 2015-2016, la Comisión para la Cooperación Ambiental (CCA) y la Red Hemisférica de Reservas para Aves Playeras (RHRAP) invitaron a gente joven de comunidades aledañas a la bahía de Willapa y la península de Long Beach, en el suroeste del estado de Washington (Estados Unidos), a crear ilustraciones y materiales gráficos que se utilizarían como paneles interpretativos para la difusión de actividades de conservación de las aves playeras.

Además de considerarse muy atractiva y recibir comentarios positivos del público, la señalización diseñada por jóvenes participantes capta la atención de las personas usuarias de las playas, al tiempo que las invita a tener mayor consideración de la vida silvestre durante sus actividades cotidianas.



La señalización creada por jóvenes funciona mejor cuando se combina con otras actividades y estrategias educativas y cuando las obras de arte se exponen en múltiples lugares, como comercios y centros comunitarios locales, a fin de maximizar su visibilidad.



Si desea ver más ejemplos de actividades educativas y de divulgación comunitarias en favor de la conservación de las aves playeras, consulte los recursos disponibles en el sitio web de la RHRAP (en inglés y en español), en: <https://whsrn.org/outreach-resources/student-and-informal-education/> o los de la iniciativa "Share our Shores" (en inglés): <https://sos.atlanticflywayshorebirds.org/resources/>.

Serie ecoturismo

1	Planificación de una iniciativa de ecoturismo	2	Mercadeo del ecoturismo hacia observadores de aves y vida silvestre	3	Participación de comunidades y grupos de interés en el ecoturismo	4	Interpretación en sitios de aves playeras
5	Valores culturales en el ecoturismo	6	Festivales de aves como experiencia ecoturística	7	Monitoreo y evaluación de iniciativas de ecoturismo	8	Estudios de caso de aviturismo

Acerca de esta serie



El proyecto “Conservación de las aves playeras por medio de la participación comunitaria” de la Comisión para la Cooperación Ambiental (CCA) buscaba construir la capacidad en las comunidades a lo largo de las vías de migración de América del Norte para conservar los hábitats y desarrollar ecoturismo vinculado a los ciclos migratorios de las aves. El aviturismo puede ser una fuente adicional de ingresos para las economías locales y puede incentivar a las comunidades a sostener los esfuerzos de conservación. Con este fin, el proyecto apoyó el desarrollo de materiales educativos y de divulgación y capacitación para mejorar el conocimiento, aumentar el apoyo local y fortalecer la capacidad de las comunidades para realizar actividades de ecoturismo relacionadas con las aves, como la observación de aves, la conservación de los hábitats y eventos de celebración. Para más información: www.cec.org

Referencias

1. Asociación Nacional de Intérpretes. “*Mission, Vision, and Core Values*”. <www.interpnet.com/NAI/interp/About/About_NAI/What_We_Believe/nai/_About/Mission_Vision_and_Core_Values.aspx>. Consultado el 18 de diciembre de 2019.
2. WHSRN. 2017. *WHSRN Nominations and Conservation Actions for Two Key Shorebird Sites: Willapa Bay and the Georgia Barrier Islands*. CCA, reporte no publicado.

Fotografías e imágenes de:

Portada: CCA
p. 2: Chelsea Haisman
p. 4: Rosa María Vidal, Ryan Finchum y el arte de MaryJo Koch.
p. 6: Terra Peninsular y Ryan Finchum-CPAM
p. 7: WHSRN